

TEISALDATAV õhukonditsioneer/kuivati



 **EUROM** PAC12/14

Kasutusjuhend

ET**TÄNAME**

Täname, et olete valinud EUROMi seadme. See on suurepärase seade, millest on teile paljudeks aastateks kasu.

Selleks, et seade töötaks võimalikult tõhusalt, soovime enne seadme kasutamist see juhend hoolikalt läbi lugeda. Juhend sisaldab olulist ohutusteavet, soovitusi jms ning aitab teil oma seadet parimal viisil kasutada. Soovime hoida seda juhendit ja pakendit kindlas kohas, et saaksite juhendit kasutada hiljem teabematerjalina ning pakendit seadme hoiundamiseks hooaja lõppedes.

Loodame, et õhukonditsioneer/kuivati vastab täielikult teie vajadustele.

TEHNILISED ANDMED

MUDEL	EUROM PAC12	EUROM PAC14
Jahutusvõimsus	12 000 BTU/h 3500 W	14 000 BTU/h 4100 W
Max võimsustarve	1340 W	1480 W
Max õhutootlikkus	450 m ³ /h	450 m ³ /h
Toitepinge	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz
Kompressor	Rooror	Rooror
Külmaaine	R410A / 570 g	R410A / 620 g
Ventilaatori seadeid	3	3
Töötemperatuur	18–35 °C	18–35 °C
Heitõhutoru	Ø 150 × 1500 mm	Ø 150 × 1500 mm
Netokaal	25,5 kg	27 kg
Mõõtmed	415 × 291 × 721 mm (p × l × k)	

OHUTUSJUHISED**Üldine ohutus**

- See seade on ette nähtud üksnes kodumajapidamise tarbeks.
- Veenduge, et seade jääb alati (ka transpordi ajal!) püstasendisse. Kui seade on küllili olnud, oodake enne kasutamist kaks tundi. See aeg on vajalik kompressori korralikuks funktsioneerimiseks.
- Veenduge, et seade on alati asetatud tugevale tasasele horisontaalpinnale.
- Tagage seadme ümber vähemalt 50 cm vaba ruumi igast küljest.
- Veenduge, et pistik ja pistikupesad jäävad nähtavale ning on igal ajal ligipääsetavad.
- Ärge asetage mingeid esemeid õhukonditsioneerile ette.
- Ärge kunagi jätkke töötavat seadet järelevalveta, isegi hetkeks mitte.
- Ärge kasutage õhukonditsioneerile kergsüttivate või plahvatusohtlike ainete või vedelike läheduses. Ärge kunagi kasutage seadme läheduses värvi, puhastusvahendit, putukatõrjevahendit vms pihuseid, sest selliste ainete mõjul võib plast deformeeruda või tekkida elektririke.
- Ärge kunagi blokeerige siseneva või väljuva õhu võresid (isegi mitte osaliselt). Ärge toppige esemeid (nt pliiatseid) läbi võre seadme sisemusse. Tagage, et miski ei takistaks ventilaatori tööd.
- Hoidke silma peal lastel, piiratud teovõimega isikutel ja loomadadel, kui nad asuvad õhukonditsioneeriga samas ruumis.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks sellistele isikutele (sh lastele), kes on füüsilise, meelelise või vaimse puudega või kellel on seadmega seoses vähe kogemusi ja/või teadmisi, isegi kui nad kasutaksid seadet nende ohutuse eest vastutaja järelevalve all või juhendamisel.
- Vältige laste kokkupuudet seadmega.
- Vajaduse korral kasutage ainult originaalvaruosi ja tarvikuid, mille on tootja heaks kiitnud ja tarninud.

Elektriohutus

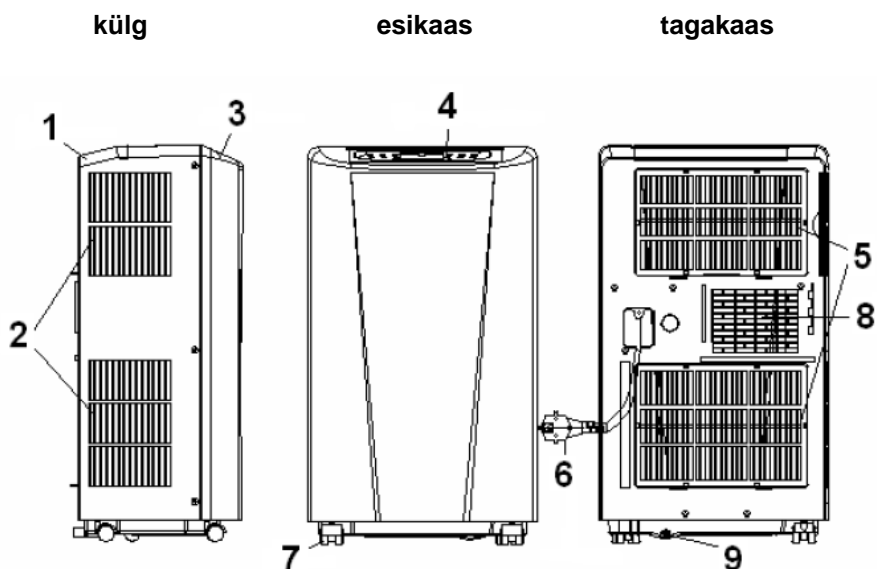
- Õhukonditsioneer sobib üksnes tubaseks kasutuseks.
- Kasutage ainult tehases paigaldatud pistikut ning mitte ühegi teise kujuga pistikühendust.
- Seade peab olema ühendatud kohalike, piirkondlike ja riiklike eeskirjade kohaselt.
- Enne kasutamist kontrollige, kas pistikupesad pingest vastab sellele, mis on kirjas seadme andmesildil. Garantii ei kata ebaõigest pingest tingitud rikkeid.

- Kui te ei kasuta õhukonditsioneerit parasjagu või kui te puhastate või hooldate seda, lülitage seade välja ja eemaldage pistik pistikupesast. Alati lülitage seade esmalt välja ja seejärel eemaldage pistik!
- Kui hakkate seadet kasutama, ühendage kõigepealt pistik pistikupesasse, lülitage seade SISSE ja seejärel kasutage juhtnuppe.
- Ärge kasutage õhukonditsioneerit niiskes või märjas keskkonnas ning ärge kunagi pritsige vett, õli või muud vedelikku seadmele.
- Võimaluse korral vältige pikendusjuhtmete kasutamist. Kui see on siiski vältimatu, kasutage piisava ristlõikega juhet (vähemalt $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$) ning ärge jätke seda risti käigusuundadega.
- Ärge liigutage seadet seda elektrijuhtmet sikutades ning ärge kunagi tõmmake pistikut pistikupesast välja seda juhtmest tirides.
- Ärge kasutage seadet, kui elektrijuhe, pistik või seade ise on kahjustunud või katki. Seadet, pistikut ja/või juhet peab parandama/asendama elektrik või mõni teine kvalifitseeritud isik. Asjatundmatute isikute tehtud remonditööd toovad kaasa garantii katkemise ja võivad tekitada ohtlikke olukordi.

Maksimaalse tulemuse saavutamiseks

- Ärge kunagi ületage jahutatava ala soovituslikku suurust.
- Ärge asetage seadet soojusallika lähedusse või otsese päikesevalguse kätte.
- Sulgege aknad ja uksed.
- Hoidke päeva kõige päikeselisemate tundide ajal kardinad ees ja luugid suletuna.
- Hoidke filtrid puhtana.
- Muutke temperatuuri- ja ventilatsiooniseadeid niipea, kui ala on vajalikud tingimused saavutanud.

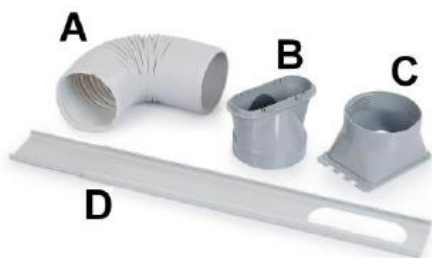
KIRJELDUS



- 1 – tagapaneel
- 2 – õhu sissepääs
- 3 – esipaneel
- 4 – juhtpaneel (peal)
- 5 – õhu sissepääs

- 6 – elektrijuhe koos pistikuga
- 7 – rattad
- 8 – sooja heitõhu toru kinnituskoht
- 9 – vee väljalaskekoht

Tarvikud

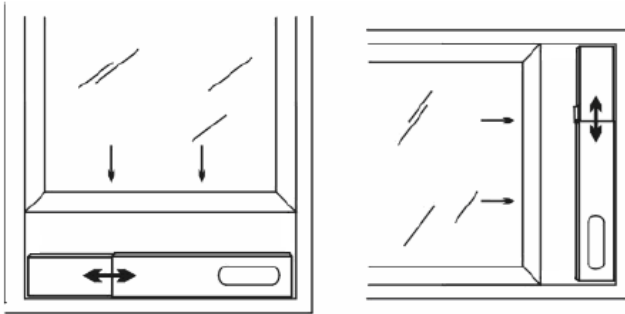


- A – sooja õhu väljapuhketoru
- B – aknapaneeli ühendusülili
- C – õhukonditsioneerit ühendusülili
- D – aknapaneel

PAIGALDAMINE

EUROMi PAC12/14 on teiseldatav õhukonditsioneer/kuivati, mida saab viia ühest toast teise. Ülesseadmine käib järgmiselt.

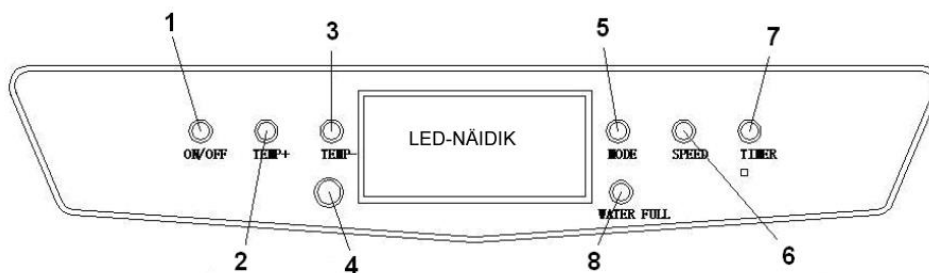
- Eemaldage kogu pakkematerjal ja veenduge, et seade jääb püstasendisse.
- Enne kasutamist kontrollige, et kõik tarvikud on olemas ja tarvikutel või seadmel endal ei ole mingeid kahjustusi. Ärge kasutage kahjustunud seadet, vaid tagastage see tarnijale.
- Asetage seade tugevale, tasasele, kuivale ja horisontaalsele alusele pistikupesa ja sooja õhu väljalaskekoha lähedusse, nt akna juurde, mida saab pisut avada. Veenduge, et seadme ümber on vähemalt 50 cm vaba ruumi igast küljest, ning võtke arvesse kõiki ohutusjuhiseid.
- **Kuivatus** funktsiooni kasutamiseks ühendage vee väljalaskekohta (9) vee väljalaskevoolikut. See voolik tuleks juhtida ämbrisse või äravoolutorru. Toru ei tohiks kulgeda ülespidi. Teie seade on nüüd kasutusvalmis.



- Jahutusfunktsiooni kasutamiseks ei ole vee väljalaskevoolikut tarvis ühendada. Paigaldage aknapaneel aknaavasse (vt joonis). Aknapaneeli pikkust saab reguleerida vahemikus 67,5–123 cm.
- Keerake õhukonditsioneer ühenduslüli õhu väljapuhketoru ühte otsa ja aknapaneeli ühenduslüli selle teise otsa.
- Nihutage õhukonditsioneer ühenduslüli vastavasse pessa seadme tagaküljel.

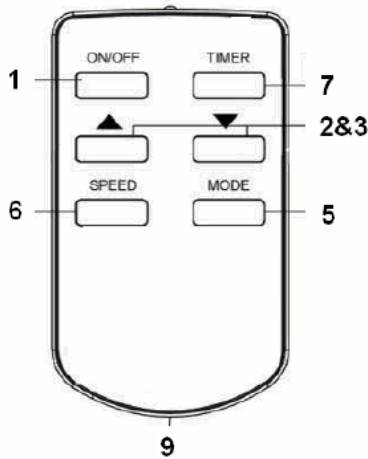
- Kinnitage õhu väljapuhketoru teine ots aknapaneeli avasse, nii et see saaks sooja õhu välja juhtida.
- Väljapuhketoru võite ka lahtisest aknast välja riputada, kuigi see viis on vähem efektiivne.
- Vältige toru paindekohtade teket või kokkupigistamist. Muidu hakkab niiske heitõhk kogunema, mis võib tuua kaasa lekkeid, õhukonditsioneer ülekuumenemise või väljalülitumise.
- **Hoiatus!** Ärge kasutage oma õhukonditsioneer enne, kui see on ülaltoodud juhiste järgi üles seatud.
- **Hoiatus!** Veenduge, et vesi ei saa seadmesse siseneda.
- **Hoiatus!** Heitõhutoru pikkus on vastavuses selles õhukonditsioneeris kasutatud tehnikaga. Ärge vahetage toru välja ega pikendage seda teise toru abil, sest see võib seadme efektiivsust vähendada. Voolikut võib venitada, ent optimaalse funktsioneerimise tagamiseks tuleb see hoida võimalikult lühike.
- **Hoolitsege selle eest, et murdvaraste sissepääs oleks takistatud!**

KASUTAMINE



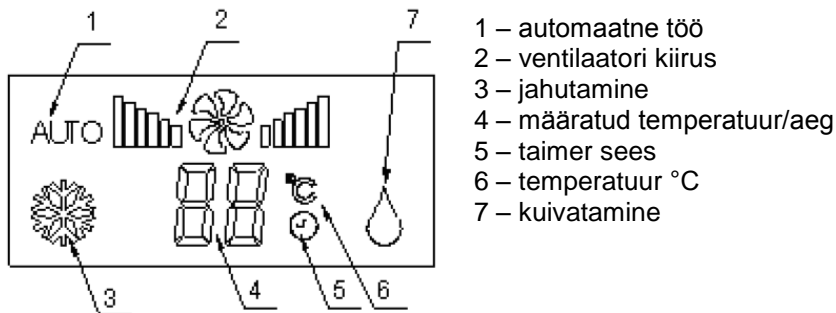
juhtpaneel ▲
kaugjuhtimispult ▼

Juhtpaneelil ja kaugjuhtimispuldil on samad nupud:



- 1 – SISSE/VÄLJA-nupp
- 2 – nupp „Temperatuur üles”
- 3 – nupp „Temperatuur alla”
- 4 – kaugjuhtimispuldi vastuvõtja (ainult juhtpaneelil)
- 5 – funktsioonivaliku nupp
- 6 – ventilaatori kiiruse nupp
- 7 – taimer nupp
- 8 – märgutuli „Paak täis” („W.F”) (ainult juhtpaneelil)
- 9 – patarei pesa (CR2025, 3 V) (ainult kaugjuhtimispuldil)

Peale selle on juhtpaneelil näidik (LED), mis näitab kehtestatud näite:



- 1 – automaatne töö
- 2 – ventilaatori kiirus
- 3 – jahutamine
- 4 – määratud temperatuur/aeg
- 5 – taimer sees
- 6 – temperatuur °C
- 7 – kuivatamine

Enne õhukonditsioneeride kasutamist kontrollige, et:

- see on üles seatud ohutusjuhiste kohaselt;
- see ei ole kahjustunud või katki;
- pistikupesas, mida soovite kasutada, on sama pinge, mis on kirjas seadme andmesildil (220–240 V / 50 Hz);
- samasse pistikupesasse ei ole ühendatud ühtegi teist seadet.

Kui see kõik on kontrollitud, võite pistiku pistikupesasse ühendada. Käivitage seade, vajutades **SISSE/VÄLJA-nuppu**.

Kasutage **funktsioonivaliku nuppu**, et valida funktsioon: automaatne töö, jahutamine või kuivatamine. Selle nupu iga vajutuse korral funktsioon muutub. Näidik näitab, milline funktsioon on aktiivne. Kui te jahutate või kuivatate, oodake pärast seadme sisse- või väljalülitamist kuni kolm minutit, enne kui lülitate selle uuesti sisse või välja. Kompressor vajab seda aega taastumiseks.

Automaatne jahutamine

Teie PAC12 ja PAC14 variandil töötab see funktsioon sama moodi nagu jahutamise funktsioon.

Jahutamine

- Vajutage funktsioonivaliku nuppu, kuni ilmub ikoon „Jahutamine”.
- Vajutage temperatuuri nuppu ▲ või ▼, et seada vajalik temperatuur (vahemikus 16–31 °C).
- Vajutage ventilaatori kiiruse nuppu, et valida soovitud ventilaatori kiirus.

Kuivatamine

- Vajutage funktsioonivaliku nuppu, kuni ilmub ikoon „Kuivatamine”. Kontrollige, et vee väljalaskevoolik on korralikult ühendatud (vt lk 4).
- Temperatuuri nuppu ▲ või ▼ kasutades seadke temperatuur kahe kraadi võrra madalamaks ruumis olevast temperatuurist (vahemikus 16–31 °C).
- Seadke ventilaatori kiirus aeglaseks.

Taimer

Taimer nupp võimaldab õhukonditsioneeride määratud ajal automaatselt käivitada või peatada.

Automaatne käivitamine. Õhukonditsioneer on välja lülitatud. Vajutage taimer nuppu ja valige temperatuurinuppude abil aeg, millal soovite, et see tööle hakkaks: iga kord, kui vajutate nuppu „Temperatuur üles”, tunninäit suureneb, iga kord, kui vajutate nuppu „Temperatuur alla”, tunninäit väheneb. Kui näidikul on näiteks viis tundi, lülitub õhukonditsioneer viie tunni pärast sisse.

Automaatne peatamine. Õhukonditsioneer on sisse lülitatud. Vajutage taimer nuppu ja valige temperatuurinuppude abil aeg, millal soovite, et see lõpetaks töö: iga kord, kui vajutate nuppu „Temperatuur üles”, tunninäit suureneb, iga kord, kui vajutate nuppu „Temperatuur alla”, tunninäit väheneb. Kui näidikul on näiteks kaks tundi, lülitub õhukonditsioneer kahe tunni pärast välja. Taimerit saab seada vahemikus 1–24 tundi.

Vee väljalase

Jahutusprotsessi käigus eraldab seade õhust vett. Suurem osa sellest aurustub, kuid liigne vesi kogutakse veemahutisse. Kui seadmes olev veemahuti saab täis, peatuvad kompressor ja mootor automaatselt ning süttib märgutuli „Veepaak täis” („W.F.”). Sellisel juhul lülitage õhukonditsioneer välja ning eemaldage pistik pistikupesast. Veepaagi tühjendamiseks eemaldage kork vee väljalaskekohast (vt joonis) ning laske paak tühjaks kas äravoolutorru või anumasse. Ärge unustage pärast korki tagasi panna. Seejärel võite õhukonditsioneer uuesti sisse lülitada.



Kuivatamisel eraldatakse õhust rohkem vett. Seepärast tuleb kuivatamise ajaks ühendada külge vee väljalaskeveoolik ja juhtida see äravoolutorru (madalaimas punktis).

Ohutus

PAC12/14 on varustatud ülekuumenemiskaitsmega, mis lülitab seadme välja, kui see üle kuumeneb. Kui seade peaks siiski üle kuumenema, tuleb pistik pistikupesast eemaldada ning jätta PAC12/14 vähemalt 30 minutiks jahtuma. Kõrvaldage ülekuumenemise põhjus. Vaadake, ega seade ei olnud (osaliselt) kaetud. Jälgige, et seade ei paikne liiga lähedal seinale või mõnele muule takistusele, mis tõkestab piisava õhuhulga sisseimemist või hajutamist. Seejärel võite seadet jälle tavapärasel viisil kasutada, ent hoidke sellel esimese 30 minuti jooksul silma peal, veendumaks, et rohkem probleeme pole. Kui seadmel peaks ilmuma probleeme või ülekuumenemine kordub, kuigi mingeid silmanähtavaid põhjusi pole, laske seadet tarnijal või volitatud elektrikul kontrollida/remontida.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Märkus! Enne õhukonditsioneer puhastamist või hooldamist lülitage seade alati välja ning eemaldage pistik pistikupesast. Korrapärane puhastamine võimaldab hoida seadet heas töökorras.

Korpuse puhastamine

Kasutage korpuse pühkimiseks pehmet niisket lappi.

Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid, bensiini, pesuaineid, keemiliselt immutatud lappe ega muid puhastusvahendeid. Need võivad korpust kahjustada. Ärge pritsige seadmele vedelikke ja tagage, et vesi kunagi seadmesse ei tungi. Kuivatage seadet kuiva lapiga.

Filtrite puhastamine

Puhastage filtreid kord iga kahe nädala tagant. Määratud filtritega seade ei tööta korralikult! Neli filtrit võib leida õhu sissevõtuvõrede tagant külgedel ja tagaküljel. Need võred saab hõlpsasti avada ja filtrid välja võtta. Kasutage tolmuimejat või kloppige filtrit kergelt, et eemaldada lahtine tolm ja mustus. Loputage filtrit leiges (mitte kuumem kui 40 °C) vees, kuhu on lisatud pehmet, neutraalset pesuvahendit. Enne seadmesse tagasipanekut laske filtritel varjus täielikult kuivada. Olge ettevaatlik! Ärge kunagi kasutage õhukonditsioneer ilma filtriteta.

Puhastus hooaja lõpus

Kui seade hoiundatakse pikemaks ajaks, tuleb tarvitusele võtta järgmised abinõud.

- Eemaldage kondenseerunud vesi. Laske seadmel mõne tunni jooksul töötada ventilaatori funktsioonis, nii et seadme sisemus oleks täielikult kuiv.

Seejärel lülitage õhukonditsioneer välja, eemaldage pistik pistikupesast ning:

- puhastage filtrid ja asetage need tagasi või asendage uutega;
- keerake heitõhutoru seadme küljest lahti, et vältida kahjustusi;
- pakkige õhukonditsioneer selle originaalpakendisse või kilekotti ning paigutage hoiundamiseks kuiva kohta. Ärge pange seadme peale raskeid esemeid.

VEAOTSING

Seade ei käivitu, kui vajutada SISSE/VÄLJA-nuppu

- Kas pistik on pistikupesas?
- Kas lekkevoolukaitselüliti on rakendunud? Voolu ei ole?
- Kas veepaak on täis? Tühjendage see.
- Ruumi temperatuur on madalam kui määratud temperatuur. Korrigeerige määratud temperatuuri.

Seade ei tundu olevat eriti efektiivne

- Mõõtke heitõhu temperatuuri. See peab olema ruumi temperatuurist ligikaudu 10 °C madalam.
- Kas päike paistab otse peale? Tõmmake kardinaid ette.
- Kas aknad või uksed on lahti? Sulgege need.
- Kas ruumis on liiga palju inimesi? Nad tekitavad sooja!
- Kas ruum on liiga suur?
- Kas toas on mõni (liiga palju) soojust tekitav ese? Lülitage see välja või teisaldage.
- Kas filter on tolmu või mustusega kaetud? Puhastage seda.
- Kas õhu sisse- või väljapääs (voolik) on blokeeritud? Veenduge, et õhuliikumine on vaba.

Seade teeb müra

- Kas seadmealune pind on tugev ja ühetasane?
- Külmaaine liikumine seadme sees teeb samuti veidi müra. See on täiesti normaalne.

Seade lülitab ennast ise välja

- Ülekuumenemiskaitse võib olla seadme välja lülitanud. Vt lõiku „Turvalisus”.

Veakood E0

- Temperatuuriandur on vigane. Laske see välja vahetada. Seade töötab ilma temperatuurisätteta.

Veakood E2

- Veepaak on täis. Lülitage seade välja ning tühjendage veepaak käsitsi. Lülitage seade uuesti sisse.

ÄRGE KUNAGI ÜRITAGE SEADET ISE REMONTIDA!



Kui selle seadme kasulik tööiga jõuab lõpule, ei tohi seadet koos majapidamisjätmetega ära visata. Selliste jäätmete jaoks on olemas eraldi kogumispunktid. Kohalik omavalitsus võib anda teavet selle kohta, kuidas on jäätmekäitlus teie kandis korraldatud.

CE vastavusdeklaratsioon

Euromac bv. (Genemuiden, NL) deklareerib, et teiseldatav õhukonditsioneer/kuivati – mudel **EUROM**, tüüp **PAC12/14** – vastab madalpingedirektiivile 2006/95/EÜ ja elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 2004/108/EÜ ning on vastavuses järgmiste standarditega:

EN 60335-2-30:2002 + A1:2004 + A2:2007
 EN 60335-1:2001 + A1:2004 + A2:2006
 EN 60335-2-30:2003+A1:2004+A2:2007
 EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004
 + A12:2006 + A2:2006

EN 55014-1:2006
 EN 55014-2/A2:2008
 EN 61000-3-2:2006
 EN 61000-3-3:2008
 EN 61000-6-3:2007

Genemuiden, 9. november 2011
 W. J. Bakker, peadirektor



EUROMAC BV., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden, NL
e-post: info@euromac.nl www.euromac.nl